



NEVADA STATE BOARD OF COSMETOLOGY

Las Vegas Office
8945 West Russell Road, Suite 100
Las Vegas, Nevada 89148
702-508-0015

Reno Office
4600 Kietzke Lane-Building 0, Suite 262
Reno, Nevada 89502
702-508-0015

www.nvcosmo.com

Ngày 18 tháng 3 năm 2020

Kính gửi người đang có giấy phép hành nghề, chủ salon, và chủ trường dạy nghề thẩm mỹ.

Do sự bộc phát của COVID-19 (coronavirus), Ủy Ban Thẩm Mỹ Nevada mở cửa nhưng **không cung cấp dịch vụ tại văn phòng** ít nhất là cho đến ngày 20 tháng 4 năm 2020. Điều này có nghĩa là không có dịch vụ thi (thực hành, lý thuyết, luật), cấp phát giấy phép hành nghề tại văn phòng hay hỗ trợ thanh tra. Chúng tôi sẽ duy trì dịch vụ cung cấp thông tin qua điện thoại, email, và mạng xã hội, dịch vụ cấp giấy phép hành nghề sẽ được thực hiện qua mạng.

Vào ngày 17 tháng 3 năm 2020, Thống Đốc Sisolak trong buổi nói chuyện trước công chúng đã phát biểu: "*Tôi đã nói chuyện với những chuyên gia y tế hàng đầu nhằm thu thập đánh giá của họ về tình hình hiện tại và những bước kế tiếp phải làm có trách nhiệm. Họ đã khuyên rằng cách ứng phó hiệu quả nhất là yêu cầu người dân tiểu bang Nevada ở trong nhà và tất cả những cơ sở kinh doanh không thiết yếu phải đóng cửa trong 30 ngày.*"

Hướng dẫn này có hiệu lực thi hành kể từ 12 giờ trưa ngày 18 tháng 3 năm 2020.

Thông tin được cung cấp bên dưới là cách thức hoạt động của Ủy Ban Thẩm Mỹ cho đến khi chúng tôi đánh giá lại tình hình vào ngày 16 tháng 4 năm 2020.

Đóng cửa tất cả các Salon và Trường thẩm mỹ

- Thống Đốc Bang Sisolak đã yêu cầu đóng cửa tất cả các cơ sở kinh doanh không phải là thiết yếu (bao gồm các tiệm thẩm mỹ và trường thẩm mỹ) trong 30 ngày.
- Hướng dẫn này bao gồm tất cả các tiệm thẩm mỹ cung cấp dịch vụ làm tóc, làm móng tay chân, chăm sóc da, hoặc các dịch vụ làm đẹp khác có liên quan, bất kể diện tích lớn nhỏ của nơi cung cấp dịch vụ.

Các chế tài đối với việc đóng cửa này không nằm trong phạm vi quản lý của Ủy Ban Thẩm Mỹ, lệnh đóng cửa được ban hành bởi Thống Đốc Bang.

- Một cuộc họp Hội Đồng khẩn đã được lên lịch vào ngày 19 tháng 3 lúc 9 giờ sáng để bàn về việc học từ xa cho sinh viên. Những thông tin khác liên quan về cuộc họp sẽ được đăng tải trong trang web nvcosmo.com.

Các dịch vụ thẩm mỹ trong 30 ngày tới

- Hướng dẫn này **không cho phép** cung cấp dịch vụ tại gia.
- Hướng dẫn này nhằm đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của quý vị, cùng với sức khỏe và sự an toàn của khách hàng cũng như đồng nghiệp.
- Các sản phẩm diệt trùng và tiệt trùng đang thiếu thốn. Nếu không có các sản phẩm thiết yếu này, rủi ro trong việc nhiễm trùng càng tăng cao.
- Một người có giấy phép hành nghề, nếu như bỏ qua các yêu cầu về an toàn và sức khỏe của khách hàng sẽ gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến giấy phép hành nghề của quý vị ở tiểu bang Nevada.

Bi mất thu nhập/lương, trợ giúp về công việc, các dịch vụ xã hội và các nguồn cung ứng sản xuất

Các nguồn thông tin bên dưới không được liên kết với Ủy Ban Thẩm Mỹ Nevada. Danh sách này nhằm hỗ trợ các cá nhân và doanh nghiệp đã và đang chịu ảnh hưởng nặng nề bởi việc bắt buộc đóng cửa.

- Federal Business Assistance and SBA Resources - Trợ giúp các cơ sở kinh doanh cấp liên bang và Các nguồn thông tin cho doanh nghiệp nhỏ
 - [SBA Disaster Assistance/Economic Injury Disaster Loans](#)
 - [Department Of Labor Coronavirus Resources](#)
 - [CDC Interim Guidance for Employers](#)
 - [OSHA](#)
 - [EEOC- What You Should Know About ADA, Rehabilitation Act, and COVID-19](#)
 - [US Treasury- Resources, Updates, and What You Should Know](#)
- Nevada State Government Resources - Các nguồn thông tin liên quan đến cơ quan nhà nước tiểu bang Nevada
 - [State of Nevada Unemployment Insurance](#)
 - [Nevada HealthLink](#)
 - [Nevada Department of Health and Human Services](#)
 - [Nevada Health Response](#)

- [Nevada Department of Agriculture Food & Nutrition Division \(School Meal Information\)](#)
- Non-Government Social Services - Các dịch vụ hỗ trợ xã hội không phải của chính phủ
 - [United Way of Southern Nevada](#)
 - [United Way of Northern Nevada and the Sierra](#)
- Professional Associations - Các Hội Đoàn Chuyên Ngành
 - [Professional Beauty Association](#)

Dịch vụ tại văn phòng

- Cả hai văn phòng tại Las Vegas và Reno đóng cửa cho đến khi có thông báo cụ thể hơn
- Cung cấp dịch vụ qua điện thoại và mạng online
- Đánh giá lại tình hình vào ngày 16 tháng 4 năm 2020

Dịch vụ thi

- Không có thi cho đến khi có thông báo cụ thể hơn
- Đánh giá lại tình hình vào ngày 16 tháng 4 năm 2020

Dịch vụ cấp giấy phép hành nghề

- Cung cấp dịch vụ qua điện thoại và mạng online
- Chúng tôi vẫn sẽ in và gửi giấy phép hành nghề mỗi ngày trong suốt thời gian tạm thời ngưng cung cấp dịch vụ tại văn phòng.

Dịch vụ kiểm tra tiệm

- Không cung cấp dịch vụ kiểm tra để mở tiệm cho đến khi có thông báo mới.
- Khiếu nại sẽ được tiếp nhận qua mạng nvcosmo.com and qua điện thoại (702-508-0015)

Mạng xã hội

- Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin về văn phòng đóng cửa tạm thời qua mạng xã hội
- Chúng tôi sẽ cập nhật lại những thông tin quan trọng từ các cơ quan sau:

- [World Health Organization](#) - Tổ Chức Y Tế Thế Giới
- [Center for Disease Control and Prevention](#) - Cơ Quan Kiểm Soát và Phòng Chống Dịch Bệnh (CDC)
- [Southern Nevada Health District](#) - Sở Y Tế Khu Vực Phía Nam Nevada
- [Nevada Governor's Office](#) - Văn Phòng Thống Đốc Tiểu Bang Nevada

Học từ xa

- Họp Hội đồng khẩn vào lúc 9 giờ sáng Thứ Năm ngày 19 tháng 3 năm 2020 tại văn phòng Ủy Ban Las Vegas và Reno.
- Đường dây điện thoại kết nối cuộc họp: 1-267-930-4000 (mã: 102-014-248)

Các nguồn thông tin liên quan đến COVID-19

Chúng tôi đang theo dõi các tổ chức bên dưới để lấy thông tin trong thời gian dịch bệnh này:

- [World Health Organization](#) - Tổ Chức Y Tế Thế Giới
- [Center for Disease Control and Prevention](#) - Cơ Quan Kiểm Soát và Phòng Chống Dịch Bệnh (CDC)
- [National Institutes of Health](#) - Viện Nghiên Cứu Y Tế Quốc Gia
- [Southern Nevada Health District](#) - Sở Y Tế Khu Vực Phía Nam Nevada
- [Nevada Governor's Office](#) - Văn Phòng Thống Đốc Tiểu Bang Nevada

Các vấn đề liên quan đến thuê mặt bằng/ thuê bàn hành nghề trong tiệm thẩm mỹ

- Ủy Ban Thẩm Mỹ Nevada **không** có quyền hạn đối với thỏa thuận thuê mướn mặt bằng hay các thỏa thuận giữa các cá nhân và doanh nghiệp tư nhân. Chúng tôi không thể đưa ra các tư vấn pháp lý về các vấn đề này.

Chân thành cảm ơn sự thông cảm của quý vị để chúng ta vượt qua cơn khủng hoảng của dịch bệnh COVID-19.

Gary K. Landry

Giám Đốc Điều Hành

Ủy Ban Thẩm Mỹ Nevada